

1887-11-01

AFSENDER

Michel Tyszkiewicz

MODTAGER

Carl Jacobsen

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Fransk

Afsendersted:
Paris

Modtagersted:
København

Arkivplacering:
Glyptotekets arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Tyszkiewicz skriver til CJ om forskellen i deres måder at betragte antik kunst på og at deres smag er forskellig.

TRANSSKRIFTION

1.er Novembre 1887,

40. rue de Chezy,
Neuilly sur Seine.

Monsieur,

Après avoir pris connaissance de toutes Vos observations, relatives à l'envoi de photographies que je Vous ai adressé, j'en déduis deux choses essentielles: C'est que nous ne voyons pas l'art antique du meme point de vue et que nous n'avons pas les mêmes goûts; et en secong lieu: que cela étant donné, Vous avez raison mille fois en disant que l'acquisition de ces objets serait de peu d'importance pour Votre collection, qui se compose d'oeuvres d'un art plus avancé. - C'est naturellement affaire de gout.

Pour quant a moi je dois Vous avancer que je suis fanatique de l'art grec primitif, mais hélas il est bien difficile de s'en procurer, même a n'importe quel prix, vu que, abstraction faite dM Musée d'Athènes et du Musée Britannique, tous les autres musées possèdent bien, bien peu d'échantillons de cet art.

Il est vrai que cet art ne plaît pas a tout le monde et que des productions d'un art plus fait, plus avancé, flattent plus agréablement

la vue et fait plus d'effet.

Vous me permettrez seulement de ne pas partager Votre manière de voir pour ce qui touche à la méthode d'estimer ces sculptures antiques. -

Aussi , par exemple, Vous Vous basez sur le prix que Vous avez payé une tête archaïque à la vente Rayet, pour en déduire que toute tête archaïque ne saurait valoir plus que Vous n'avez payé celle - là.

Permettez-moi de Vous faire observer que le système juche par sa base, car a une vente publique, et surtout à Paris, ou il n'y a ni amateurs, ni connaisseurs, on peut avoir la chance d'acheter un excellent objet pour un prix très bas. - Mais admettez la concurrence de deux amateurs passionnés et riches, et le meme objet peut monter a un prix bien supérieur à sa valeur réelle; il est donc impossible de se baser la-dessus, et puis, il faut encore ajouter que le mérite d'une tete est souvent bien

différent du mérite d'un autre membre, et quelques fois cette différence devient immense.

Du reste, ce que j'en dis est seulement pour le plaisir d'en causer et de répondre à Vos objections, car, comme je Vous l'ai dit déjà, je ne cherche pas à faire une affaire.

J'aime mes marbres, et je désire que même après ma mort ils aient une place digne de leur mérite dans quelque grand

musée, ou je serai sûr que l'on ne se livrera pas sur eux à des restaurations de nez cassés ou autres restaurations que je ne saurais admettre, en ce qui touche à l'art grec, et où leur conservation soit assurée.

Vers le printemps il y aura quelques ventes, tant à Rome qu'à Paris, où l'on vendra des marbres, et je crois que Vous pourrez y trouver facilement à satisfaire Vos goûts. - Il y a par exemple un très beau et grand sarcophage avec les Muses, qui doit se vendre à Rome aux enchères publiques après la faillite Scalabrini; ce serait - il me semble - une bonne occasion pour Vous; comme aussi une grande et belle mosaïque de parquet dans la même vente.

Hoffmann fera aussi une vente à Paris, où il y a pas mal de marbres: je crois que cette vente se fera aussi au printemps.

Pour quant à moi, je suis tout à la fin (?) d'une nouvelle acquisition des plus importantes.

C'est une statuette en bronze du 7. ou 8. Siècle ante Christum et avec la signature de l'artiste grec sur la base. C'est - je crois - la première fois que l'on trouve une œuvre d'art de ces époques là avec la signature du sculpteur, et Messieurs les Savants seront dans un bel émoi.

Quand j'en aurai des photographies, je me ferai le plaisir de Vous en envoyer pour compléter les planches que Vous avez déjà.

La-dessus il me reste à Vous envoyer mes meilleurs compliments et à me dire bien à Vous.

Cte Michel Tyszkiewicz.

**CARL
JACOBSENS
BREVARKIV**

NY CARLSBERGFONDET

C'est mon statue en bronze de
7^e ans. Si elle aura seulement et
avec signature de l'artiste que
sur le côté. Et il y aura la date
puis que s'un bronze avec access
d'art de ces figures la avec
la signature du sculpteur et
elle se trouve devant dans un
bel encadrement.
Grand je en certains des plus beaux
plus je me feras le plus de
de vous en envoyez pour
satisfais les plumes que vous
avez de moi.
La raison il est utile à vous
envoyer mes deux besoins
satisfaisants et à son d'œu
beaux à vous
C. W. Jacobsen

17. Novembre 87.
Copenhague
Monsieur le
Après avoir été comités d'arts
des observations relatives à l'œuvre
de plâtre exposée que si l'œuvre est
admette par l'exposition de l'œuvre
travaux. C'est que nous ne voyons pas
d'art antique qui de moi soit fait de
vous et que nous si nous pour
les œuvres qu'elle et en savoir
donc que elle était dans, pour nous
certaine manière fait en d'œuvre
l'inspiration de ces objets soient de
par l'importance pour l'œuvre
travaux qui se trouvent d'œuvre d'œu
art plus avancé. C'est un état de l'œuvre
affaire de genre.
L'œuvre quand à moi si moi l'œuvre
avancé que si moi l'œuvre
de l'art que moi l'œuvre
il est bien de l'œuvre de moi l'œuvre
œuvre à moi l'œuvre que moi l'œuvre
que moi l'œuvre de moi l'œuvre
moi il de moi l'œuvre que moi l'œuvre
tous les œuvres successifs moi l'œuvre
travaux, moi l'œuvre de moi l'œuvre
art. L'œuvre de moi l'œuvre
fait à moi l'œuvre et moi l'œuvre
travaux tous d'un art plus fait, plus
avancé, faisant plus apparemment

